

# NARIADENIA

## DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1011

z 24. apríla 2015,

**ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 273/2004 o prekurzoroch drog a nariadenie Rady (ES) č. 111/2005, ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami, a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 1277/2005**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 273/2004 z 11. februára 2004 o prekurzoroch drog <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 3 ods. 8, článok 8 ods. 3 a článok 13 ods. 2,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 111/2005 z 22. decembra 2004, ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 6 ods. 1 tretí pododsek, článok 7 ods. 1 tretí pododsek, článok 8 ods. 2, článok 9 ods. 2 druhý pododsek, článok 11 ods. 1 a 3, článok 19 a článok 32 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1277/2005 <sup>(3)</sup> obsahuje ustanovenia týkajúce sa vykonávania nariadenia (ES) č. 273/2004 a nariadenia (ES) č. 111/2005 v oblasti drogových prekurzorov. Ako nariadenie (ES) č. 273/2004, tak aj nariadenie (ES) č. 111/2005 sa po prijatí nariadenia (ES) č. 1277/2005 zmenili tak, aby sa zahrnulo splnomocnenie prijímať delegované a vykonávacie akty podľa článkov 290 a 291 zmluvy. Preto by sa nové pravidlá mali prijať v súlade s týmito novými splnomocneniami.
- (2) Hoci predmetom nariadenia (ES) č. 273/2004 je domáci obchod a predmetom nariadenia (ES) č. 111/2005 je medzinárodný obchod, mnohé ustanovenia sú spoločné pre obidve nariadenia. V záujme zabezpečenia jednotnosti je primerané prijať jeden delegovaný akt vzťahujúci sa na obe nariadenia.
- (3) V záujme zabezpečenia právnej istoty a jednotného presadzovania ustanovení tohto nariadenia je potrebné vymedziť pojem „obchodné priestory“.
- (4) Licencie a registrácie povinné pre prevádzkovateľov, ktorí by chceli vykonávať činnosti zahŕňajúce určité látky (drogové prekurzory), ktoré možno použiť na nezákonnú výrobu omamných alebo psychotropných látok, by sa mali udeľovať len vtedy, ak o ne žiadajú spoľahliví prevádzkovatelia. Títo prevádzkovatelia by mali zaviesť primerané opatrenia zamerané na bezpečné zaobchádzanie s danými drogovými prekurzormi a ich bezpečné skladovanie a mali by vymenovať identifikovateľného zodpovedného zástupcu, ktorý bude môcť zabezpečiť výkon predmetných činností, ktoré zahŕňajú dané látky, v súlade s príslušnými právnymi ustanoveniami.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2005, s. 1.

<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1277/2005 z 27. júla 2005, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 273/2004 o prekurzoroch drog a pre nariadenie Rady (ES) č. 111/2005, ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami (Ú. v. EÚ L 202, 3.8.2005, s. 7).

- (5) Na určitých prevádzkovateľov, ktorí sa zaoberajú drogovými prekurzormi určenými na lekárske použitie, napríklad lekárne a výdajne veterinárnych liekov, by sa nemusela vzťahovať požiadavka, že na výkon činností zahŕňajúcich takéto látky musia mať udelenú licenciu alebo byť zaregistrovaní. Rovnako by sa táto požiadavka nemusela vzťahovať ani na určité orgány verejnej moci.
- (6) Prevádzkovatelia vykonávajúci činnosti súvisiace s drogovými prekurzormi, ktoré nie sú určené na trh Únie, ale ktoré sa doviezli na colné územie Únie, by mali poskytovať informácie, ktoré preukážu, že vývoz predmetných látok sa vykonal v súlade s príslušnými medzinárodnými dohovormi, a tak dokázať zákonný účel dotknutých transakcií.
- (7) Prevádzkovatelia so sídlom v Únii by mali poskytovať určité základné podrobné údaje o činnostiach, ktoré vykonali s cieľom uľahčiť príslušným orgánom monitorovanie obchodu s drogovými prekurzormi.
- (8) V záujme minimalizovania rizika zneužitia drogových prekurzorov by ich vývozu malo predchádzať predvývozné oznámenie a vývozné povolenie.
- (9) V zoznamoch tretích krajín, ktoré sú krajinami určenia vývozu určených látok kategórií 2 a 3 uvedených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 111/2005, dochádza k častým zmenám. Tieto zoznamy by sa mali uverejniť na webovom sídle Komisie, aby sa umožnila ich rýchla aktualizácia v súlade s kritériami, ktoré sa na tieto zoznamy podľa uvedeného nariadenia vzťahujú.
- (10) Mal by sa stanoviť zjednodušený postup pri predvývozných oznámeniach a vývozných povoleniach s cieľom znížiť administratívnu záťaž pre obchod s určitými kategóriami drogových prekurzorov.
- (11) S cieľom zlepšiť koordináciu vykonávania monitorovacích opatrení by členské štáty mali Komisii pravidelne poskytovať informácie o zaistených alebo zadržaných drogových prekurzoroch.
- (12) V záujme zabezpečenia konzistentnosti, právnej jednotnosti a právnej istoty by sa toto delegované nariadenie malo uplatňovať od toho istého dátumu ako vykonávacie nariadenie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

##### **Predmet úpravy**

V tomto nariadení sa stanovujú podmienky udeľovania licencií a registrácií, určujú sa prípady, keď sa licencia a registrácia nevyžadujú, stanovujú sa kritériá na preukázanie zákonného účelu transakcií, určujú sa informácie potrebné na monitorovanie obchodu, stanovujú podmienky zostavovania zoznamu krajín určenia vývozu určených látok kategórií 2 a 3, stanovujú kritériá určenia zjednodušených postupov pri predvývozných oznámeniach a vývozných povoleniach a špecifikujú požiadavky týkajúce sa potrebných informácií o vykonávaní monitorovania obchodu s drogovými prekurzormi.

#### Článok 2

##### **Vymedzenie pojmov**

Na účely tohto nariadenia obchodné priestory znamenajú budovy spolu s pozemkom, ktoré v každej danej lokalite prevádzkovateľ používa.

#### Článok 3

##### **Podmienky udelenia licencií**

1. Prevádzkovateľ na účely získania licencie podľa článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 111/2005 vymenuje zástupcu zodpovedného za obchod s určenými látkami uvedenými v kategórii 1 prílohy k uvedenému nariadeniu, oznámi príslušným orgánom meno a kontaktné údaje daného zástupcu a takisto im bezodkladne oznamuje prípadné následné zmeny týchto údajov.

Zodpovedný zástupca zaistuje, aby sa dovoz, vývoz alebo sprostredkovateľské činnosti uskutočňovali v súlade s príslušnými právnymi ustanoveniami, a je splnomocnený zastupovať prevádzkovateľa a prijímať rozhodnutia potrebné na plnenie danej úlohy.

2. Dotknutý prevádzkovateľ spĺňa všetky tieto požiadavky a podmienky:

a) prevádzkovateľ prijíma všetky primerané opatrenia, aby zabránil neoprávnenému premiestneniu látok kategórie 1 uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 273/2004 a v prílohe k nariadeniu (ES) č. 111/2005 z priestorov, kde sa určené látky skladujú, produkujú, vyrábajú a spracúvajú, ako aj na to, aby zabezpečil prevádzkové priestory;

b) prevádzkovateľ vypracuje žiadosť, ktorá obsahuje:

- i) úplné meno/názov, adresu, číslo telefónu a/alebo faxu a e-mailovú adresu žiadateľa;
- ii) úplné meno zodpovedného zástupcu a jeho kontaktné údaje;
- iii) opis zaradenia a úloh zodpovedného zástupcu;
- iv) úplnú adresu obchodných priestorov;
- v) opis všetkých miest, kde sa odohrávajú operácie opísané v bode x;
- vi) informácie, ktoré preukazujú, že sa prijali primerané opatrenia uvedené v odseku 2 písm. a);
- vii) názov a číselný znak KN určených látok, ako sa uvádzajú v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 273/2004 a v prílohe k nariadeniu č. 111/2005;
- viii) v prípade zmesi alebo prírodného produktu sa uvádza:
  - a) názov zmesi alebo prírodného produktu;
  - b) názov a číselný znak KN určených látok obsiahnutých v zmesi alebo prírodnom produkte, ako sa uvádzajú v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 273/2004 a v prílohe k nariadeniu (ES) č. 111/2005;
  - c) maximálny percentuálny podiel určených látok v zmesi alebo v prírodnom produkte;
- ix) opis predpokladaných typov operácií uvedených v článku 3 nariadenia (ES) č. 273/2004 a v článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 111/2005;
- x) overenú kópiu výpisu z registra spoločností alebo činností, podľa potreby;
- xi) osvedčenie o dobrom správaní dotknutého žiadateľa a zodpovedného zástupcu alebo dokument, z ktorého vyplýva, že poskytujú potrebné záruky riadneho výkonu operácií, alebo informácie, ktoré príslušnému orgánu umožňujú takýto dokument získať.

3. Ak má prevádzkovateľ podľa článku 5a nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 štatút schváleného hospodárskeho subjektu <sup>(1)</sup>, môže pri podávaní žiadosti o udelenie licencie uviesť číslo osvedčenia SHS na to, aby príslušný orgán mohol jeho štatút SHS zohľadniť.

4. Žiadateľ na písomnú žiadosť príslušného zodpovedného orgánu predloží akékoľvek relevantné dodatočné informácie.

5. Ak je žiadateľ fyzická osoba, body ii) a iii) odseku 2 písm. b) sa neuplatňujú a bod iv) odseku 2 písm. b) sa uplatňuje len v relevantných prípadoch.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1).

6. Bez toho, aby boli dotknuté opatrenia prijaté v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 273/2004 a článkom 26 ods. 3 nariadenia (ES) č. 111/2005, príslušný orgán zamietne udelenie licencie, ak nie sú splnené podmienky stanovené v článku 3 ods. 2 písm. b) tohto nariadenia alebo ak existuje dôvodné podozrenie, že existuje plán použiť určené látky na nezákonnú výrobu omamných alebo psychotropných látok.

7. V prípade obchodu medzi Úniou a tretími krajinami uvedenými v nariadení (ES) č. 111/2005 môže príslušný orgán buď obmedziť platnosť licencie na obdobie kratšie ako tri roky, alebo môžu od prevádzkovateľov vyžadovať, aby v maximálne trojročných intervaloch preukazovali, že neprestali spĺňať podmienky, za akých bola licencia udelená.

Platnosť licencií vydaných pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia nie je týmto dotknutá.

8. Licencie sú neprenosné.

9. Držiteľ licencie požiada o novú licenciu, ak sa plánuje akýkoľvek z týchto úkonov:

- a) pridanie ďalšej určenej látky;
- b) začiatok novej operácie;
- c) zmena miesta obchodných priestorov, v ktorých sa operácie uskutočňujú.

V uvedených prípadoch stráca existujúca licencia platnosť skorším z týchto dní:

- i) dňom skončenia platnosti, ak bolo obdobie platnosti určené v súlade s článkom 3 ods. 6 tohto nariadenia alebo v súlade s článkom 3 ods. 5 nariadenia (ES) č. 273/2004;
- ii) prvým dňom platnosti novej licencie.

10. Odsek 9 sa vzťahuje aj na licencie vydané pred dátumom začiatku uplatňovania tohto nariadenia.

11. Odseky 2 až 6 a odseky 8, 9 a 10 sa takisto uplatňujú na účely získania licencií podľa článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 273/2004 s výnimkou osobitných licencií.

12. Verejné orgány uvedené v článku 3 ods. 2 a 6 nariadenia (ES) č. 273/2004 zahŕňajú colné orgány, políciu a úradné laboratória príslušných orgánov.

#### Článok 4

##### **Prípady, keď sa licencia nevyžaduje**

Lekárne, výdajne veterinárnych liekov, colné orgány, polícia, ozbrojené sily a úradné laboratória príslušných orgánov a ozbrojené sily možno oslobodiť od požiadaviek vzťahujúcich sa na udeľovanie licencií podľa článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 111/2005, ak títo prevádzkovatelia používajú drogové prekurzory v rozsahu svojich úradných povinností.

Prevádzkovatelia uvedení v prvom odseku sú takisto oslobodení od:

- a) povinnosti poskytnúť dokumentáciu uvedenú v článku 3 nariadenia (ES) č. 111/2005;
- b) povinnosti vymenovať zodpovedného zástupcu stanoveného v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia.

#### Článok 5

##### **Podmienky udelenia registrácií**

1. Prevádzkovateľ na účely získania registrácie podľa článku 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 111/2005 vymenuje zástupcu zodpovedného za obchod s určenými látkami uvedenými v kategórii 2 prílohy k uvedenému nariadeniu, oznámi príslušnému orgánu meno a kontaktné údaje daného zástupcu a takisto im bezodkladne oznamuje prípadné následné zmeny týchto údajov.

Zodpovedný zástupca zaisťuje, aby sa dovoz, vývoz alebo sprostredkovateľské činnosti uskutočňovali v súlade s príslušnými právnymi ustanoveniami, a je splnomocnený zastupovať prevádzkovateľa a prijímať rozhodnutia potrebné na plnenie danej úlohy.

2. Prevádzkovatelia vyvíjajúci činnosť zahŕňajúcu určené látky kategórie 2 uvedené v prílohe k nariadeniu (ES) č. 111/2005 podávajú žiadosť obsahujúcu údaje a dokumenty uvedené v článku 3 ods. 2 písm. b) s výnimkou bodov vi), x) a xi) článku 3 ods. 2 písm. b), ak ich uplatnenie príslušný orgán nevyžaduje.

Toto ustanovenie platí aj pre prevádzkovateľov pôsobiacich vo vývoze určených látok uvedených v kategórii 3 prílohy k nariadeniu (ES) č. 111/2005.

3. Článok 3 ods. 3 a 4 sa takisto uplatňuje.

4. Prvý pododsek odseku 2 a odseku 3 sa uplatňuje *mutatis mutandis* na prevádzkovateľov a používateľov uvedených v článku 3 ods. 6 nariadenia (ES) č. 273/2004 vzhľadom na určené látky kategórie 2 prílohy I k uvedenému nariadeniu.

5. Používatelia určených látok kategórie 2A uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 273/2004 takisto poskytujú informácie o použití predmetných určených látok.

#### Článok 6

##### **Prípady, keď sa registrácia nevyžaduje**

Od požiadavky registrácie podľa článku 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 111/2005 možno oslobodiť tieto kategórie:

- a) lekárne, výdajne veterinárnych liekov, colné orgány, políciu, úradné laboratória príslušných orgánov a ozbrojené sily; podmienkou je, aby títo prevádzkovatelia používali drogové prekursorov v rozsahu svojich úradných povinností;
- b) prevádzkovateľov pôsobiacich vo vývoze určených látok uvedených v kategórii 3 prílohy k nariadeniu (ES) č. 111/2005, ak súhrn množstiev, ktoré vyviezli v priebehu predchádzajúceho kalendárneho roku (1. január – 31. december) nepresahuje množstvá špecifikované v prílohe I k tomuto nariadeniu. Ak sa predmetné množstvá prekročia v prebiehajúcom kalendárnom roku, prevádzkovateľ je povinný bezodkladne splniť požiadavky vzťahujúce sa na registráciu;
- c) prevádzkovateľov pôsobiacich vo vývoze zmesí obsahujúcich určené látky uvedené v kategórii 3 prílohy k nariadeniu (ES) č. 111/2005, ak množstvo určených látok, ktoré obsahujú zmesi, nepresiahlo v priebehu predchádzajúceho kalendárneho roku množstvá špecifikované v prílohe I k tomuto nariadeniu. Ak sa predmetné množstvá prekročia v prebiehajúcom kalendárnom roku, prevádzkovateľ je povinný bezodkladne splniť požiadavky vzťahujúce sa na registráciu.

#### Článok 7

##### **Podmienky oslobodenia od určitých požiadaviek**

Zákazníci na účely článku 6 nariadenia (ES) č. 273/2004 informujú svojich dodávateľov o tom, či sa na nich tento článok uplatňuje.

#### Článok 8

##### **Kritériá určenia zákonnosti účelu transakcie**

1. Prevádzkovateľ poskytuje informáciu, že zásielka opustila krajinu vývozu v súlade s platnými vnútroštátnymi ustanoveniami prijatými podľa článku 12 Dohovoru Organizácie Spojených národov proti nedovolenému obchodu s omamnými a psychotropnými látkami<sup>(1)</sup>, aby preukázal zákonnosť účelu svojej transakcie podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 111/2005.

2. Na tento účel prevádzkovatelia používajú buď vzor stanovený v prílohe II k tomuto nariadeniu, alebo predkladajú dovozné povolenie uvedené v článku 20 nariadenia (ES) č. 111/2005 alebo vyhlásenie odberateľa uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 273/2004.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady z 22. októbra 1990 (Ú. v. ES L 326, 24.11.1990, s. 56).

## Článok 9

**Informácie požadované na účely monitorovania obchodu**

1. Na účely článku 8 ods. 2 nariadenia (ES) č. 273/2004 prevádzkovatelia informujú príslušné orgány v podobe zhrnutia o množstvách použitých alebo dodaných určených látok a v prípade dodávky o množstve dodanom každej tretej strane.

V prípade určených látok kategórie 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 273/2004 sa prvý odsek uplatňuje len na žiadosť príslušných orgánov.

2. Na účely článku 9 ods. 2 nariadenia (ES) č. 111/2005 prevádzkovatelia informujú príslušné orgány o:
- všetkých prípadoch vývozu určených látok, na ktoré sa vzťahuje vývozné povolenie;
  - všetkých prípadoch dovozu určených látok kategórie 1 prílohy k nariadeniu (ES) č. 111/2005, pri ktorých sa vyžaduje dovozné povolenie, alebo o všetkých prípadoch, v ktorých sú určené látky kategórie 2 prílohy k nariadeniu (ES) č. 111/2005 dovezené do slobodného pásma kontrolného typu II prepustené do iného režimu s podmieneným oslobodením od cla ako tranzit alebo prepustené do voľného obehu;
  - všetkých sprostredkovateľských činnostiach, ktoré zahŕňajú určené látky kategórií 1 a 2 prílohy k nariadeniu (ES) č. 111/2005.
3. Informácie uvedené v odseku 2 písm. a) sa zostavujú s údajmi o krajinách určenia, vyvázaných množstvách a v prípade potreby o referenčných číslach vývozných povolení.
4. Informácie uvedené v odseku 2 písm. b) sa zostavujú s údajmi o tretej krajine vývozu a v prípade potreby o referenčných číslach dovozných povolení.
5. Informácie uvedené v odseku 2 písm. c) sa zostavujú s údajmi o tretej krajine vyvíjajúcej uvedené sprostredkovateľské činnosti a v prípade potreby o referenčných číslach vývozných alebo dovozných povolení. Prevádzkovatelia poskytnú na žiadosť príslušných orgánov ďalšie informácie.
6. Príslušné orgány zaobchádzajú s informáciami uvedenými v tomto článku ako s dôvernými obchodnými informáciami.

## Článok 10

**Podmienky zostavovania zoznamu krajín určenia vývozu určených látok kategórií 2 a 3**

V zoznamoch uvedených v článku 11 ods. 1 nariadenia (ES) č. 111/2005 figurujú všetky tieto údaje:

- tretie krajiny, s ktorými Únia uzavrela osobitné zmluvy o drogových prekurzoroch;
- tretie krajiny, ktoré požadujú predkladanie predvývozných oznámení v súlade s článkom 12 ods. 10 Dohovoru Organizácie Spojených národov proti nedovolenému obchodovaniu s omamnými a psychotropnými látkami z roku 1988;
- tretie krajiny, ktoré požadujú predkladanie predvývozných oznámení v súlade s článkom 24 Dohovoru Organizácie Spojených národov proti nedovolenému obchodovaniu s omamnými a psychotropnými látkami z roku 1988.

Zoznamy konkrétnych krajín určenia pri vývoze určených látok uvedených v kategórii 2 a 3 prílohy uvedené v písmenách a), b) a c) sa uverejňujú na webovom sídle Komisie.

## Článok 11

**Kritériá určenia zjednodušených postupov pri predvývozných oznámeniach**

1. Príslušný orgán môže podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 111/2005 zaslať zjednodušené predvývozné oznámenia vzťahujúce sa na viacero operácií vývozu vykonaných v konkrétnom 6- alebo 12-mesačnom časovom úseku, a to v prípade vývozu, na ktorý sa má vzťahovať zjednodušený postup udelenia vývozného povolenia.

2. Príslušný orgán krajiny vývozu poskytuje informácie špecifikované v článku 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 111/2005 príslušnému orgánu tretej krajiny určenia.
3. Príslušný orgán informuje krajinu určenia zodpovedajúcim spôsobom a na tento účel používa online systém pre predvývozné oznámenia (PEN) alebo „oznámenie o multilaterálnom hlásení chemických látok“ stanovené v prílohe III k tomuto nariadeniu.

#### Článok 12

##### **Kritériá určenia zjednodušených postupov pri vývozných povoleniach**

1. Na základe žiadosti dotknutého prevádzkovateľa môže príslušný úrad udeliť vývozné povolenie v rámci zjednodušeného postupu podľa článku 19 nariadenia (ES) č. 111/2005 v prípade častého vývozu jednej konkrétnej určenej látky uvedenej v kategórii 3 a 4 prílohy k uvedenému nariadeniu, ak ho realizuje ten istý vývozca so sídlom v Únii a ten istý dovozca v tej istej tretej krajine určenia v konkrétnom 6- alebo 12-mesačnom časovom úseku.

Takéto zjednodušené vývozné povolenie sa môže udeliť len v týchto prípadoch:

- a) ak prevádzkovateľ počas predchádzajúcej vývozných činnosti preukázal, že je schopný splniť všetky povinnosti týkajúce sa daného vývozu, a nedopustil sa porušenia žiadnych relevantných právnych predpisov;
- b) ak sa príslušný úrad môže uistiť o zákonných účeloch príslušných vývozných operácií.

2. Žiadosť o zjednodušené vývozné povolenie obsahuje minimálne tieto údaje:

- a) meno/názov a adresu dovozcu, vývozcu z tretej krajiny a konečného príjemcu;
- b) názov určenej látky, ako sa uvádza v prílohe k nariadeniu (ES) č. 111/2005, alebo v prípade zmesi alebo prírodného produktu jeho názov a číselný znak KN a názov každej určenej látky obsiahnutej v zmesi alebo v prírodnom produkte, ako sa uvádza v prílohe k nariadeniu (ES) č. 111/2005;
- c) maximálne množstvo určenej látky určenej na vývoz;
- d) plánovaný konkrétny časový úsek daných vývozných operácií.

3. Príslušný orgán rozhodne o žiadosti o zjednodušené vývozné povolenie do 15 pracovných dní odo dňa doručenia požadovaných informácií.

4. V prípade pohotovostnej lekárskej starostlivosti, keď sú splnené podmienky podľa odseku 1 písm. a) a b) tohto článku, príslušný orgán rozhodne o žiadosti o zjednodušené vývozné povolenie pri vývoze určených látok kategórie 4 uvedených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 111/2005 okamžite alebo najneskôr do troch pracovných dní od doručenia žiadosti.

#### Článok 13

##### **Podmienky a požiadavky týkajúce sa potrebných informácií o vykonávaní monitorovania obchodu s drogovými prekurzormi**

1. Členské štáty predkladajú oznámenia uvedené v článku 32 ods. 1 nariadenia (ES) č. 111/2005 a článku 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 273/2004 Komisii v mesiaci nasledujúcom po každom kalendárnom štvrtroku. Tieto oznámenia obsahujú informácie o všetkých prípadoch, keď sa prepustenie určených a neurčených látok pozastavilo alebo sa určené a neurčené látky zaistili.

2. Tieto informácie zahŕňajú:

- a) názov látok;

- b) pôvod, miesto odoslania a miesto určenia látok, ak sú známe;
- c) množstvo látok, ich colný štatút a použité dopravné prostriedky.

3. Komisia na konci kalendárneho roka oznamuje všetkým členským štátom informácie, ktoré získala podľa odseku 1.

#### Článok 14

#### **Zrušenie**

Nariadenie (ES) č. 1277/2005 sa zrušuje.

#### Článok 15

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. apríla 2015

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_



## PRÍLOHA I

Látka	Množstvo
Acetón <sup>(1)</sup>	50 kg
Dietyléter <sup>(1)</sup>	20 kg
Butanón <sup>(1)</sup>	50 kg
Toluén <sup>(1)</sup>	50 kg
Kyselina sírová	100 kg
Kyselina chlorovodíková	100 kg

<sup>(1)</sup> Patria sem aj soli týchto látok, ak je ich existencia možná.

## PRÍLOHA II



## Európska únia

**Vyhlasenie prevádzkovateľa o vstupe  
určených látok na colné územie Únie  
článok 8 nariadenia (ES) č. 111/2005**

**Článok 12 Dohovoru Organizácie Spojených národov proti  
nedovolenému obchodovaniu s omamnými a psychotropnými  
látkami**

<b>ORIGINAL</b>	1. Prevádzkovateľ (meno/názov, adresa, telefón, fax, e-mail)	2.a. Krajina vývozu 2.b. Krajina/krajiny tranzitu 2.c. Krajina konečného určenia
	3a. Vývozca v krajine vývozu (meno/názov, adresa, telefón, fax, e-mail)	3b. Príslušný orgán v krajine vývozu (názov, adresa, telefón, fax, e-mail)
	4a. Dovožca v krajine určenia (meno/názov, adresa, telefón, fax, e-mail)	4b. Príslušný orgán v krajine dovozu (názov, adresa, telefón, fax, e-mail)
	5a. Určená látka	5a. Číselný znak KN
		5a. Čistá hmotnosť
		5a. % v zmesi
5b. Určená látka	5b. Číselný znak KN	
	5b. Čistá hmotnosť	
	5b. % v zmesi	
6a. Číslo konosamentu/leteckého nákladného listu/alebo iného prepravného dokumentu krajiny vývozu	6b. Referenčné číslo vývozného povolenia vývozcu v tretej krajine vývozu ( <i>nepovinné</i> )	
7. Vyhlasenie prevádzkovateľa: Meno/názov: _____ zastupujúci: _____ (prevádzkovateľ) Vyhlasujem, že podľa môjho vedomia určené látky opustili krajinu vývozu v súlade s platnými ustanoveniami prijatými podľa článku 12 Dohovoru Organizácie Spojených národov proti nedovolenému obchodovaniu s omamnými a psychotropnými látkami. Príkladá sa tento podporný dôkazový materiál ( <i>nepovinné</i> ): <input type="checkbox"/> kópia vývozného povolenia <input type="checkbox"/> kópia licencie/registrácie Podpis: _____ Miesto: _____ Dátum: _____		

### Poznámky

1. Grafická úprava tohto vzoru nie je záväzná.
2. Poradové čísla a text vzoru sú záväzné.
3. Ochrana osobných údajov

V prípade, keď Európska komisia spracúva osobné údaje uvedené v tomto dokumente, uplatňuje sa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov.

V prípade, keď príslušný colný orgán členského štátu spracúva osobné údaje uvedené v tomto dokumente, uplatňujú sa vnútroštátne ustanovenia, ktorými sa vykonáva smernica 95/46/ES.

Účelom spracovania osobných údajov je monitorovanie obchodu s prekurzormi drog v Únii podľa nariadenia (ES) č. 273/2004 zmeneného nariadením (EÚ) č. 1258/2013 a obchodu medzi Úniou a tretími krajinami podľa nariadenia (ES) č. 111/2005 zmeneného nariadením (EÚ) č. 1259/2013.

Prevádzkovateľom vzhľadom na spracovanie dát je príslušný vnútroštátny orgán, ktorému sa dotknutý dokument predložil. Zoznam príslušných orgánov sa uverejňuje na webovom sídle Komisie:

[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/resources/documents/customs/customs\\_controls/drugs\\_precursors/legislation/national\\_competent\\_authorities.pdf](http://ec.europa.eu/taxation_customs/resources/documents/customs/customs_controls/drugs_precursors/legislation/national_competent_authorities.pdf)

Komisia a príslušné orgány členských štátov v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 111/2005, ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami, a bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné ustanovenia o ochrane údajov v Únii a ustanovenia na účely kontroly a monitorovania určitých látok, ktoré sa často používajú na nezákonnú výrobu omamných alebo psychotropných látok, môžu poskytnúť osobné údaje a informácie uvedené v tomto dokumente príslušným orgánom v tretích krajinách a spoločne s nimi ich využívať.

Dotknutá osoba má právo na prístup k osobným údajom, ktoré sa jej týkajú a ktoré sa spracúvajú, a podľa potreby má právo na opravu, vymazanie alebo zablokovanie osobných údajov v súlade s nariadením (ES) č. 45/2001 alebo vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými sa vykonáva smernica 95/46/ES.

Všetky žiadosti o uplatnenie práva na prístup k údajom, ich opravu, vymazanie alebo zablokovanie sa predkladajú príslušným colným orgánom, ktorým sa tento dokument predložil a ktoré tieto žiadosti spracúvajú.

Právnym základom spracúvania osobných údajov je článok 33 nariadenia (ES) č. 111/2005 a článok 13b nariadenia (ES) č. 273/2004.

Osobné údaje uvedené v tomto dokumente sa na účely, na ktoré boli zhromaždené, neuchovávajú dlhšie, než je potrebné.

V prípade sporu je možné adresovať sťažnosti príslušnému vnútroštátnemu orgánu na ochranu údajov. Kontaktné údaje vnútroštátnych orgánov na ochranu údajov sú k dispozícii na webovom sídle Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre spravodlivosť ([http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index\\_en.htm#h2-1](http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)).

Ak sa sťažnosť týka spracúvania osobných údajov Európskou komisiou, mala by byť adresovaná európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov

(<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

## PRÍLOHA III



## OZNÁMENIE O MULTILATERÁLNOH HLÁSENÍ CHEMICKÝCH LÁTOK

1. Hlavný adresát		
2. Ďalší adresát		
3. Ďalší adresát		
4. Meno/názov:	5. Úrad (názov a adresa)	6. Krajina
7. Telefón	8. Fax:	9. E-mail:
10. Podpis a dátum		

11. Doručenie tejto zásielky  BUDE/  NEBUDE pokračovať v prípade, že sa odpoveď nedoručí do ... dní.
12. Má váš úrad námietky proti tejto zásielke?  Áno  Nie  Vyžadujú sa ďalšie informácie.  
Ak je odpoveď ÁNO, uveďte, prosím, podrobnosti a dôvody.

## ČASŤ A

Toto oznámenie o multilaterálnom hlásení chemických látok sa vzťahuje na:

- jednu vývoznú operáciu alebo
- viacero vývozných operácií uskutočnených v určitom časovom rámci (od: ..... do: .....).

13. Názov určenej látky	14. Množstvo a hmotnosť	15. Číselný znak KN
16. Krajina vývozu	17. Miesto výstupu	18. Dátum odoslania
19. Dovážajúca krajina	20. Miesto vstupu	21. Predpokladaný čas doručenia
22. Trasa zásielky (vrátane slobodných pásem a konečné miesto určenia)		23. Spôsob dopravy:
24. Dovozca (meno, adresa, telefón, fax, e-mail)		
25. Číslo dovozného/vývozného povolenia		
26. Konečný príjemca (meno/názov, adresa, telefón, fax, e-mail)		
27. Iné poznámky		

## ČASŤ B

28. Vývozca, výrobca alebo dodávateľ (meno/názov, adresa, telefón, fax)
29. Sprostredkovatelia (meno/názov, adresa, telefón, fax)
30. Dopravné spoločnosti (názov, adresa, telefón, fax)
31. Podrobnosti o preprave (č. letu/lode atď.)

### Poznámky

1. Grafická úprava tohto vzoru nie je záväzná.
2. Poradové čísla a text vzoru sú záväzné. Vyplnenie kolónok zvýraznených tučným písmom je záväzné.
3. Ďalšie údaje o kolónkach:

Kolónka „časť A“: uveďte, či sa oznámenie o multilaterálnom hlásení chemických látok vzťahuje na jednu alebo viacero vývozných operácií. Ak sa vzťahuje na viacero operácií, uveďte plánovaný časový rámec.

Kolónka 14 (množstvo a hmotnosť): ak sa oznámenie o multilaterálnom hlásení chemických látok vzťahuje na viacero vývozných operácií, uveďte maximálne množstvo a hmotnosť.

Kolónka 18 (dátum odoslania): ak sa oznámenie o multilaterálnom hlásení chemických látok vzťahuje na viacero vývozných operácií, uveďte konečný predpokladaný dátum odoslania.

4. Ochrana osobných údajov

V prípade, keď Európska komisia spracúva osobné údaje uvedené v tomto dokumente, uplatňuje sa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov.

V prípade, keď príslušný colný orgán členského štátu spracúva osobné údaje uvedené v tomto dokumente, uplatňujú sa vnútroštátne ustanovenia, ktorými sa vykonáva smernica 95/46/ES.

Účelom spracovania osobných údajov je monitorovanie obchodu s prekuzormi drog v Únii podľa nariadenia (ES) č. 273/2004 zmeneného nariadením (EÚ) č. 1258/2013 a obchodu medzi Úniou a tretími krajinami podľa nariadenia (ES) č. 111/2005 zmeneného nariadením (EÚ) č. 1259/2013.

Prevádzkovateľom vzhľadom na spracovanie dát je príslušný vnútroštátny orgán, ktorému sa dotknutý dokument predložil. Zoznam príslušných orgánov sa uverejňuje na webovom sídle Komisie:

[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/resources/documents/customs/customs\\_controls/drugs\\_precursors/legislation/national\\_competent\\_authorities.pdf](http://ec.europa.eu/taxation_customs/resources/documents/customs/customs_controls/drugs_precursors/legislation/national_competent_authorities.pdf)

Komisia a príslušné orgány členských štátov môžu v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 111/2005, ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekuzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami, a bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné ustanovenia o ochrane údajov v Únii a ustanovenia na účely kontroly a monitorovania určitých látok, ktoré sa často používajú na nezákonnú výrobu omamných alebo psychotropných látok, môžu poskytnúť osobné údaje a informácie uvedené v tomto dokumente príslušným orgánom v tretích krajinách a spoločne s nimi ich využívať.

Dotknutá osoba má právo na prístup k osobným údajom, ktoré sa jej týkajú a ktoré sa spracúvajú a podľa potreby; má právo na opravu, vymazanie alebo zablokovanie osobných údajov v súlade s nariadením (ES) č. 45/2001 alebo vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými sa vykonáva smernica 95/46/ES.

Všetky žiadosti o uplatnenie práva na prístup k údajom, ich opravu, vymazanie alebo zablokovanie sa predkladajú príslušným colným orgánom, ktorým sa tento dokument predložil a ktoré tieto žiadosti spracúvajú.

Právnym základom spracúvania osobných údajov je článok 33 nariadenia (ES) č. 111/2005 a článok 13b nariadenia (ES) č. 273/2004.

Osobné údaje uvedené v tomto dokumente sa na účely, na ktoré boli zhromaždené, neuchovávajú dlhšie, než je potrebné.

V prípade sporu je možné adresovať sťažnosti príslušnému vnútroštátnemu orgánu na ochranu údajov. Kontaktné údaje vnútroštátnych orgánov na ochranu údajov sú k dispozícii na webovej lokalite Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre spravodlivosť ([http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index\\_en.htm#h2-1](http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)).

Ak sa sťažnosť týka spracúvania osobných údajov Európskou komisiou, mala by byť adresovaná európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov

(<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

---